

## **СОВРЕМЕННЫЕ ТЕХНОЛОГИИ И МЕТОДЫ ОБУЧЕНИЯ ИНОСТРАННОМУ ЯЗЫКУ В ВУЗЕ**

### **Жогорку окуу жайдагы чет тилди окутуунун заманбап технологиялар жана ыкмалар**

### **Modern technologies and methods of teaching foreign language in institution of higher education**

**Аннотация:** в статье рассматриваются современные методы преподавания иностранных языков. Статья содержит материал о преимуществах и перспективах использования описанных технологий в процессе обучения в вузе, которые могут рассматриваться в качестве альтернативных средств оценки уровня достигнутых студентами результатов в их учебной деятельности и личностном росте.

**Аннотация:** илимий макалада чет тилдерди окутуунун заманбап ыкмалары каралат. Илимий макалада студенттердин жетишкен жыйынтыктары, окуу ишмердүүлүгү жана жеке өсүшү, окуу процессинде технологияларды пайдаланууда альтернативдүү сапатка ээ болушу боюнча материалдары каралат.

**Annotation:** the article describes the modern methods of teaching foreign languages. The article contains material about the advantages and prospects of these technologies in the learning process at the university, which can be considered as alternative means of assessing the level of results achieved by the students in their learning activities and personal growth.

**Ключевые слова:** технология; метод; портфолио; кейс-технология; веб-квест; процесс обучения; студенты; вуз; методика преподавания иностранных языков.

**Негизги сөздөр:** технология; ыкма; портфолио; изилдөө; веб-квест; үйрөтүүнүн процесси; студенттер; жогорку билим окуу жайы.

**Keywords:** technology; method; portfolio; case-study; WebQuest; process of learning; students; higher educational institution.

Современная методика преподавания иностранных языков предлагает широкий выбор концепций обучения, методов и технологий - как традиционных, так и новаторских. Разработчики учебных программ и педагоги отдают предпочтение тем или иным методам в зависимости от целей обучения, контингента обучаемых, продолжительности и интенсивности учебного курса и других условий. При этом каждый из методов обучения имеет свои преимущества и

недостатки, а успешность их применения зависит от конкретных целей и условий обучения.

При выборе методов и приёмов обучения иностранному языку в вузе необходимо учитывать возрастные психологические характеристики обучаемых. В данной статье описываются такие методики и технологии обучения студентов юношеского возраста иностранному языку, как технология ведения языкового портфеля, метод решения задач и метод анализа конкретных примеров. Указанные методические приёмы рассмотрены в контексте данных возрастной психологии. Большинство студентов поступают в вуз сразу же или на следующий год после окончания школы и в течение 5 лет обучения переживают один из наиболее интересных периодов своей жизни – юность. Пора юности – от 18 до 22 лет – является периодом возрастающего обязательного участия человека в общественной жизни. Это период начала осознанного выражения социальных потребностей, когда молодой человек, всё более отдаляясь от семьи, вынужден принимать на себя ответственность за устройство своей жизни. Юношеский возраст – это период роста силы Я, его способности проявлять и сохранять свою индивидуальность. В это время уже есть основания для преодоления страха утраты своего Я в условиях групповой деятельности. Именно в этих условиях Я пробует свою силу – через противостояние другим людям молодые люди обретают четкие границы своего психологического пространства, защищающие их от опасности разрушительного воздействия извне. [1]

Средствами достижения предметных и метапредметных результатов, а также личностных результатов обучающихся являются образовательные технологии. Система работы педагога по обеспечению результатов обучения иностранному языку обязательно должна включать реализацию следующих технологий: технологию коммуникативного обучения, технологию понимания коммуникативного смысла текста, игровые технологии, технологии обучения в сотрудничестве, проектные технологии и другие.

Одной из перспективных технологий обучения иностранному языку и мониторинга качества образования в последние годы становится языковой портфель. Е.В.Ваторопина, Л.Н.Кошель и другие трактуют модель многоцелевого языкового портфеля как инструмент повышения уровня субъектности преподавателя и студента в образовательной деятельности, самооценки достижений студента в процессе овладения иностранным языком и уровня владения изучаемым языком, а также как инструмент демонстрации учебного продукта. [2] Некоторые зарубежные исследователи и педагоги, среди которых Кристина Кумб, Сьюзен Перегой, Оуэн Бойл и другие также рассматривают Portfolio в качестве одной из альтернативных форм оценки деятельности студентов, их прогресса в обучении. В

современной отечественной педагогике некоторые ученые, например, В.Б.Успенский, А.П.Чернявская считают Portfolio методом обучения, предназначенным для того, чтобы систематизировать накопленный опыт, знания, четче определять направление своего развития. «Портфель студента» может выступать в качестве компонента технологии организации самостоятельной учебной деятельности и профессионально-личностного саморазвития студентов на занятиях по иностранному языку, представляя собой метод обучения и форму организации самостоятельной учебной деятельности студентов, несомненно являясь средством формирования у них необходимых навыков рефлексии собственной деятельности, т.е. самонаблюдения, размышления, инструментом самооценки его собственного познавательного, творческого труда.

В качестве средства внедрения и расширения личностно-ориентированного и индивидуализированного обучения в ВУЗе представляется возможным выработать формирование Portfolio – учебного «Портфеля студента» (или пакета учебной образовательной продукции студента: Learning Educational Activities Packet = LEAP) [3]. «Портфель студента» – это комплект документов, самостоятельных работ студента, который отражает его усилия, прогресс и достижения в одной или нескольких областях.

Языковое портфолио – это набор инструментов для документирования и оценивания языковых умений студента. [4] Он позволяет владельцу вести запись изучения им языка, самостоятельно оценивать свой уровень и ставить индивидуальные цели. Таким образом, языковое портфолио выполняет две функции:

- 1) социальную – демонстрирует способности и достижения его владельца в сфере иностранного языка, но не заменяет аттестатов или дипломов, которые студенты получают на основании результатов сдачи экзаменов, а является приложением к последним, предоставляя дополнительную информацию;
- 2) педагогическую – помогает студентам развивать свои мыслительные способности и навыки самооценки и самопознания, тем самым способствуя развитию их автономности в изучении иностранного языка на протяжении всей жизни.

При изучении иностранного языка в вузе формирование «Портфеля» учебной продукции целесообразно начинать с начала 1 семестра и продолжать вплоть до экзамена. Примерный перечень методологической продукции студентов, включенной в «Портфель» и разработанный автором: 1. Оценочный лист («Scoringsheet») – отдельно или введенный в дневник изучения иностранного языка. 2. Результаты диагностических тестов и их анализ. 3. Результаты контрольных работ и их анализ. 4. Рефераты (индивидуальное чтение). 5. Описание подготовки и участия в общеуниверситетской Олимпиаде по ИЯ. 6.

Описание подготовки и участия в научной студенческой конференции. 7. Участие в конкурсе эссе. 8. Материалы индивидуальной проектной деятельности. 9. Материалы участия в коллективных и групповых проектах. 10. Дневник изучения иностранного языка. 11. График посещаемости. 12. Саморефлексия учебной деятельности по семестрам. 13. Самооценка работы. Было замечено, что студенты с большим интересом относятся к практике составления своих учебных «Портфелей», работают с энтузиазмом. У них создается целостная картина объективного продвижения в определенной области. В процессе организации педагогического сопровождения студентов при изучении предмета «Иностранный язык» проектная деятельность может осуществляться также и в форме «кейсового» метода. Кейс-технологии (обучение на примере конкретных случаев) традиционно применяются в обучении, когда обучаемым предлагаются конкретные ситуации из практики. Преподаватели, пользующиеся кейсовым методом, по-разному понимают его сущность, и он трактуется как: инновационная технология (Ю.П.Сурмин, А.В.Сидоренко); в методологическом контексте как сложная система, в которую интегрированы другие методы познания (Е.Н.Красикова); форма организации самостоятельной работы учащихся (М.Ю.Еремина); проект (М.Ю.Еремина); способ организации учебного материала (например, иноязычному говорению); вид групповой работы (М.Ю.Еремина) [5]; средство обучения профессионально-ориентированному общению на английском языке (Т.П.Фролова).

Методисты и преподаватели выделяют в структуре кейса определенные компоненты. Профессионалы кейсового метода утверждают, что каждый кейс-материал должен иметь индивидуальную, свойственную только ему структуру. Грамотно составленный кейс характеризуется четко выраженными временной, сюжетной и разъяснительной структурами. Кейс-метод в методологическом контексте является сложной системой, в которую интегрированы другие методы познания. По мнению Е.Н.Красиковой, в него входят моделирование, игровые методы, «мозговая атака», дискуссия. Т.П.Фролова выделяет в структуре кейса три основных компонента: 1) Введение: постановка задачи; имена и должности персонажей. 2) Проблема – краткое описание (с позиции различных участников событий). 3) Материалы для решения (научные, методические, статистические, литературные и пр.).

Необходимо отметить, что в методике выделяют три вида предъявления кейса: печатный, мультимедиа кейс, видеокейс. При работе над кейсом выделяются три этапа: ознакомительный, исследовательский, презентационный. М.Ю.Еремина описывает технологию работы при использовании кейсового метода, включающую три фазы: до занятия, во время занятия, после занятия,

также определяет действия преподавателя и учащихся. На первой фазе преподаватель: подбирает кейс; определяет материалы; разрабатывает сценарий занятия. Обучаемый: получает кейс и список рекомендованной литературы; самостоятельно готовится к занятию. На второй фазе преподаватель: организует предварительное обсуждение кейса; делит группу на подгруппы; руководит обсуждением кейса в подгруппах. Обучаемый: задает вопросы, углубляющие понимание кейса и проблемы; разрабатывает варианты решений; принимает или участвует в принятии решений. На последней фазе преподаватель: оценивает работу; оценивает принятые решения. Обучаемый: составляет письменный отчет (проект) по данной теме.

Теоретическое обоснование внедрения кейсового метода в процесс подготовки студентов вузов нашло свое отражение в исследованиях Ю.П.Сурмина, А.В. Сидоренко. Т.П.Фролова отмечает, что данный метод предоставляет большие возможности по формированию у студентов профессиональной позиции, поскольку действия в кейсе даются в описании профессиональной ситуации. Существуют два вида кейсов: практические (тренинг обучаемых в ситуациях, с которыми они могут столкнуться в будущей профессиональной деятельности) и обучающие (в них преобладают учебные и воспитательные задачи). При обучении деловому английскому языку метод решения ситуационных задач применяется в работе с аутентичными текстами, содержащими проблемную (конфликтную) информацию, требующую неординарного решения. В настоящее время задача преподавателя заключается не только в том, чтобы вооружить обучаемых современными знаниями, но и научить студентов добывать самостоятельно эти знания, уметь усваивать их, опираясь на уже изученное. Для достижения этих целей служит технология веб-квест (Web Quest), которая применяется как в школьной, так и в вузовской практике обучения. Учителя, преподаватели и методисты изучают данную технологию в разных ракурсах. Так, О.Ю.Пестрецова применяет образовательный веб-квест на занятиях по иностранному языку в ВУЗе в качестве проблемного задания с элементами ролевой игры, для выполнения которого используются информационные ресурсы Интернета. А.В.Исаева изучает применение веб-квеста как формы организации самостоятельной работы студентов [6]. Ж.И.Садовская использует технологию веб-квеста как способ повышения мотивационной деятельности студентов. «Веб-квест — это дидактическая структура, в рамках которой планируется увлекательная поисковая деятельность студента при помощи Интернета и других средств информации». Г.А.Воробьев квалифицирует веб-квесты как отдельную категорию обучающих проектов - веб-проекты. Веб-квест - это определенная форма подачи материала посредством постановки задач, причем

решения поставленных задач или ответы на вопросы обучаемые получают с разных сайтов Интернета. Впервые методику веб-квестов в 1995 году предложили американец Берни Додж и австралиец Том Марч. Берни Додж классифицировал типы заданий, которые представлены в веб-квесте. Типы заданий следующие: задание на пересказ (Retelling Task), задание на компилирование (Compilation Task), задание на поиск разгадки (Mystery Task), журналистское расследование (Journalistic Task), ситуативное задание с заданными условиями (Design Task), творческое задание (Creative Product Task), задание на поиск компромисса (Consensus Building Task) и многие другие.

Подобная форма работы нацелена на отработку не только видов речевой деятельности (чтение, письмо, аудирование, говорение), но и на отработку коммуникативно-речевых умений (осуществление поиска информации, краткое изложение прочитанного, умение делать выводы, высказывать и аргументировать свою точку зрения). О.Ю.Пестрецова, касаясь проблемы типологизации веб-квестов и их характеристики, отмечает, что веб-квесты могут охватывать отдельную проблему, учебный предмет, тему, могут быть и межпредметными. Результаты выполнения веб-квеста в зависимости от изучаемого материала могут быть представлены в виде устного выступления, эссе и т.п. Результатом данной работы могут быть собственные мультимедийные веб-страницы и веб-сайты по заданной теме, составленные из материалов, полученных в ходе работы (тексты, фото, графика, видеоклипы, звуковые материалы). Эти страницы могут быть размещены на сайте вуза. Результатом работы могут быть также электронные мультимедийные презентации в формате Microsoft Power Point или каком-либо другом, которые также можно размещать на сайте университета или в пределах образовательной сети университета. Возможно также и издание результатов веб-квестов в печатном виде (брошюры, разработки студентов) на материалах, полученных из Интернета.

О.Ю.Пестрецова описывает процесс работы над веб-квестом [7]. Обычно работа над веб-квестом начинается с постановки проблемного вопроса или с создания проблемной ситуации, которые должны мотивировать студента, разбудить у него интерес к данной проблеме. После введения темы студентам предлагаются задания, которые составляются преподавателем в зависимости от темы и учитывая уровень студента. Для организации работы по выполнению заданий преподаватель должен сделать ссылки на печатные источники, а также ссылки на источники в Интернете. Все это обеспечивает целенаправленный поиск необходимой информации. Веб-квест включает в себя также презентацию результатов поисковой работы в виде слайдов, интернет-страницы, документа Word или в любой другой

электронной, печатной или устной форме. В конце выполнения веб-квеста студенты получают возможность критически проанализировать свою работу и дать ей оценку, а также оценить работу других. Преподаватель может, в свою очередь, оценить поисковую работу студентов. В процессе работы над веб-квестом центром достижения знаний является студент. Преподаватель перестает быть основным источником знаний для студентов. Он становится лицом, помогающим эффективно овладеть полученными знаниями. Он формулирует задания, подыскивает источники и ссылки в интернете, выполняет консультативную роль, создает учебную обстановку, при которой учение происходит в рамках творческой учебной мастерской.

Согласно Берни Доджу, веб-квест предполагает четкую структуру: введение (Introduction), формулировка задания (Task), процедура выполнения задания (Process), оценка деятельности обучающихся (Evaluation), заключение (Conclusion) [8].

Г.А.Воробьев также отмечает, что веб-квесты должны строиться по специальной «формуле» и состоять из следующих обязательных частей применительно к учебной деятельности в вузе: введение, в котором студенту представляют проблему, ситуацию, фоновую информацию (Introduction); выполнимое и интересное задание (Task); набор источников информации, отобранных преподавателем, необходимых для выполнения задания (Resources); описание процесса, который приведет студентов к выполнению задания. (Process); заключение, которое подводит итог квеста, напоминает студентам о том, что они узнали и, возможно, дает установку на дальнейшую работу по данной теме (Conclusion).

Жизнеспособными формами работы с веб-квестами представляются следующие:

- Создание краткосрочных веб-квестов на лингвострановедческие и проблемные темы. Результатом работы могут быть дискуссии, круглые столы, небольшие презентации.

- Создание среднесрочных и долгосрочных веб-квестов, которые могут выполняться студентами частично аудиторно, частично внеаудиторно, при самостоятельной работе в компьютерных классах.

- Создание веб-квестов самими студентами. Данный вариант может применяться на старших курсах либо в магистратуре.

Среди преимуществ использования веб-квестов выявлены следующие: аутентичность текстового материала и повышение мотивации; развитие умений мыслить; атмосфера сотрудничества.

Технологии веб-квестов обеспечивают в процессе обучения: виртуальную социокультурную среду страны изучаемого языка; аутентичность используемых материалов, представленных в сети; мотивацию студентов к самостоятельной познавательной деятельности; развитие информационной культуры обучаемых как необходимой составляющей общекультурной компетенции современной личности.

Среди других преимуществ веб-квест технологий удалось установить также творческий характер их выполнения. С одной стороны, в атмосфере сотрудничества и чувства своей ответственности за успех общего дела, а с другой, - в духе соревнования и высокой мотивации к успеху с реальными и осязаемыми плодами собственного труда. Работа с применением Интернета выполняется студентами с большим энтузиазмом и высокой мотивированностью. Мультимедийное содержание и гипермедийная структура Интернета, аутентичность материалов создают у студента ощущение присутствия в языковой среде и свободы выбора, снимают ограниченность рамками какого-либо учебного пособия. Среди явных преимуществ использования веб-квестов в учебном процессе можно выделить обучение в атмосфере сотрудничества и ответственности каждого обучаемого за успех выполнения всего проекта в целом (cooperative learning). Информационное богатство и насыщенность Интернета социокультурно значимой информацией, а также результат выполнения квеста, имеющий реальную ценность и применение в дальнейшей учебной и профессиональной деятельности студентов, служат основными причинами высокой эффективности работы по технологии веб-квестов. Представляется перспективным на уже имеющихся научных предпосылках создание постоянно пополняющегося банка веб-квестов в единой информационной образовательной сети университетов и на их веб-сайтах [9].

Внедрение веб-квеста в учебный процесс позволяет студенту самостоятельно организовывать свое учение, регулировать и направлять его. Веб-квест основывается, таким образом, на конструктивистском подходе к обучению. Он позволяет эффективно использовать интернет-ресурсы в учебном процессе и успешно формировать мотивацию и интерес при обучении студентов [10]. Применение методики веб-квеста в работе со студентами, изучающими иностранные языки, способствует созданию у студентов устойчивого интереса к изучению иностранного языка и совершенствованию речевых умений и навыков, приобщению к чтению художественной, публицистической и специальной литературы на иностранном языке, совершенствованию интеллектуальных способностей личности, получению эстетического и познавательного интереса, реализации креативного потенциала. Мы считаем высокоэффективным также использование учебного «Портфеля» в процессе обучения в вузе, т.к. он является средством повышения уровня самостоятельности студентов в учебной деятельности и их профессионально-личностного саморазвития. Во время его составления:

- происходит поэтапная документированная фиксация достижений студента;
- студенту дается возможность проявить не только языковые навыки, но и навыки общения, саморефлексии и др.;



- во время учения студент фиксируется как на процессе, так и на продукте труда;
- требуется высокая творческая и познавательная активность студента: он учится презентовать результат своего труда;
- студент выполняет новую для него роль по отношению к себе и партнерам по учению – роль оценивающего учителя;
- повышается мотивация учения, т.к. студент чувствует себя реальным участником учебного процесса, чьи интересы небезразличны и преподавателю, и согруппникам.

Педагогический потенциал кейс-метода также очень большой, т.к. он способствует развитию умения анализировать ситуации, оценивать альтернативы, выбирать оптимальный вариант и составлять план его осуществления.

### *Литература*

1. Абрамова Г.С. Возрастная психология: Учебное пособие для студ. вузов. - 4-е изд., стереотип. - М.: Академия, 1999. – 672 с.
2. Ваторопина Е.В. Языковой портфель как средство обучения и инструмент оценивания достижений учащихся по иностранному языку // Современная система языкового образования в России и инновационные технологии в методике преподавания иностранного языка: требования стандартов нового поколения // Материалы V всероссийского семинара: 29 ноября 2010 г., Екатеринбург, Россия / Урал. гос. пед. ун-т – Екатеринбург, 2011. – С.21-26.
3. Воронова Е.Н. Самостоятельная учебная деятельность как средство профессионального саморазвития студентов педагогических вузов (на материале занятий по иностранному языку). Дис.канд. пед. наук. Саратов, 2005. – С. 149-153.
4. Европейский языковой портфель [Электронный ресурс]// Режим доступа: <http://methods.ucoz.ru/publ/12-1-0-29>
5. Ерёмкина М.Ю. Потенциал кейсового метода // Школьные технологии, 2004. – №6. – С.104-108.
6. Исаева А.В. Веб-квест как форма организации самостоятельной работы студентов // Организация самостоятельной работы студентов: Материалы докладов II Всероссийской научно-практической интернет-конференции «Организация самостоятельной работы студентов» (6-9 декабря 2013 г.) – Саратов: Изд-во «Новый проект», 2013. – 188 с. – С.44-49.
7. Козлова, В.М. Применение проблемного метода в обучении иностранному языку [Электронный ресурс]// В. М. Козлова// Режим доступа: <http://www.fan-nauka.narod.ru/2007-2.html>
8. Кошель Л.Н. Технология «Языковой портфель» как инструмент оценки и средство повышения уровня субъектности учащегося в интегративной модели основного и дополнительного языкового образования при переходе на ФГОС нового поколения // Современная система языкового образования в России и инновационные технологии в методике преподавания иностранного языка: требования стандартов нового поколения // Материалы V всероссийского семинара: 29 ноября 2010 г., Екатеринбург, Россия / Урал. гос. пед. ун-т – Екатеринбург, 2011. – С.49-55.
9. Красикова Е.Н. Кейс-метод в структуре и содержании методической компетенции лингвиста-преподавателя: автореф. ... дис. канд. пед. наук. Ставрополь, 2009. 24 с.
10. Пестрецова О.Ю. Использование технологии «веб-квеста» на уроках иностранного языка // Современные тенденции в обучении иностранным языкам и межкультурной коммуникации: Материалы Международной заочной научно-практической конференции (24 марта 2011 г.). – Электросталь: Новый гуманитарный институт, 2011. – С.284-287.

